



Gia il 1999 è Bruno Cathomas stà nominà per il «Deutscher Filmpreis». Sa sch'i tanscha questa giada per il premi da film svizzer? FOTOS MAD

# Gudogna in actur grischun il premi da film svizzer?

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

**■ La schanza è gronda ch'i dettia la mesemna proxima in victur grischun. Bruno Cathomas e Beat Marti èn nominads sco megliers acturs per il premi da film svizzer.** Otg premis da film veggan surdads la mesemna en rama d'ina festa da gala a Soloturn. En la categoria dals megliers acturs èn numnads trais umens.

Ils dus Grischuns Marti e Cathomas han sulet anc in concurrent en la categoria dals megliers acturs, numnadamaain *Bruno Todeschini* che deriva da la Romandia.

Ils trais acturs veggan nominads en connex cun ina rolla da film.

## Cathomas en «Chicken mexicaine»

Cathomas vegg nominà per la rolla da Roby Schmucker en «Chicken mexicaine»: Roby vegg già per la quarta giada en praschun. L'emprim resta el quiet e vul sclerir la situazion. Ma el sto constatar ch'i trai uss in vent pli criv en praschun. Il directur da praschun cusseggià da lavurar bain e da far pulit. Roby quinta uschia da prest puspè bandunar la praschun. Ma lura decida la dretgira ch'el sto «seser» du-desch onns. Roby emprova da rumper or, vegg traplè, e tut vegg anc pir.

El siemia da ses temp en l'Africa ch'el ha lavurà sco montader e schizunt gì famiglia. Questa regurdanza fa ch'el ha be pli in patratg: Furt ord questa praschun e puspè vesair sia figlia. Cun in auter praschunier fa Roby ina scoperta nunditga en il tschaler-praschun. Uss pon els metter sut squitsch il directur. Igl è la clav per la libertad da Roby Schmucker.

## Il public po vuschar en l'internet

Scenas ord il film «Chicken mexicaine» –

## 17 films ed 11 acturs èn nominads

La surdada dals premis da film ha lieu la mesemna a Soloturn durant ils Dis da film. Ina cumisiun ha nominà 17 films ed 11 acturs. Premiadas veggan set categorias: film, film documentar, film curt, il meglier scenari, la meglia actura, il meglier actur, il meglier actur giuven. Plinavant po la giuria conceder in «premi spezial da la giuria».

L'uffizi da cultura federal metta a disposiziun 610 000 francs per remunerar ils nominads, per la festivitat e per l'organisaziun.

ma era da tuts auters films nominads – pon ins guardar sin la pagina d'internet [www.swissfilms.ch](http://www.swissfilms.ch). Sin questa pagina ston ins cliccar sin il cristal en la trav, suenter sin la lingua giavischada, lura sin la rubrica – p. ex. «Bester Darsteller» – e lura pon ins tscherner il giugadur giavischà.

Sco visitader en l'internet han ins la pussiavladad da dar giu il parairi e da vuschar per l'actur u per il film che plascha il meglier.

La reschia tar «Chicken mexicaine» ha Armin Biehler fatg che ha era scrit il scenari ensemble cun Georges Janett. Filmà han ins en la praschun da Basilea ed a Mocco. La musica è da Toni Vescoli e da Gimma.

## Marti en «I was a swiss banker»

*Beat Marti* vegg nominà per sia rolla sco Roger Caviezel en il film «I was a swiss banker». Roger è in giuven e smart emploïda da banca ed è disà da purtar daners nairs per sia clientella tudestga sur ils cunfins en Svizra. Per il solit fa el quai sur il lai da Constanza. Ma in di vegg el en controllo ed emprova da mitschar cun in sigl en l'aua. Cun quest sigl na sa tschenta el betg sulet en l'aua, mabain gist en in mund da nimfas, strias e dialas. Sco en ina paraula sto Roger uss sa cumprovar per puspè pudair mitschar e per chattar sia fortuna.

En quest film na vai pia betg per las fachentas da las bancas svizras. Igl è pli

tost ina paraula – mistica, surreala. En la versiun originala dal film veggan pledadas pliras linguas: englais, tudestg svizzer, rumantsch, svedais, danais e terc.

Era da «I was a swiss banker» pon ins guardar intginas scena en l'internet sul l'adressa [www.swissfilms.ch](http://www.swissfilms.ch). Thomas Imbach ha fatg la reschia dal film ed era scrit il scenari. La giugadura ladina Angelica Biert gioga en quest film la nona.

<http://www.biehler-film.org/>  
<http://www.iwasaswissbanker.ch/>



Beat Marti è nominà per sia rolla en «I was a swiss banker». El gioga er ensemble cun Melanie Winiger en «Heldin der Lüfte».

*Renzo e sia Ladina* savessen star cheu pli spert che tertgau cun giu las caultschas.

\*\*\*

Curdaus el latsch ch'el haveva tendiu pil plevon da Sedrun ei il schurnalist dalla Televisiun Rumantscha, *Eligi Derungs*. El ha schizun fatg il plascher da taxar ina studenta sco fumitgasa da sur Nay. Buca mo ella politica, mobein era el schurnalissem cumprova quei cass inagada dapli ch'il pievel ha buc adina raschun.

\*\*\*

Cun paucas e trumbetas ein ils deputai i a Cuera per demonstrar encunter la serada dalla Scola da tgira a Glion. Mellis han suittascret ina protesta. Cun rimnar las suittascripiuns per in'iniziativa va ei ussa ualti pei zieg. Probabel finescha la caussa aschia ch'ils politichers sursilvans han buca mo munchentau da batter ad uras per la scola, mobein veggan a far tutta honour a lur num cun munchentau era d'inoltrar l'iniziativa. Ei va la fin finala aunc in'uriala tochen las proximas elezioni aschia che la sien dils gests sa cuntinuar e suenter drova ei tuttina mo 80 deputai a Cuera.

\*\*\*

Mustér Sedrun ei puspei alla tscherna d'in niev directur turistic. Sch'eii va sco cun la tscherna dil president communal vegg ei a cuzzar in brav temps e dar entgins incaps e *Dumeni Columberg* sa gest surprender la proxima firma maroda suenter haver remess en in onn il presidi communal.

\*\*\*

Sco ei vesa ora ha *Barbara Janom-Steiner* negina concurrenzia ed aschia via libra e directa entochen en Casa grischia. Ferton che *Eveline Widmer-Schlumpf* ha saviu far a Berna in streh atras il quen a *Christoph Blocher* pér alla fin dall'emprema perioda d'uffeci vesa ei ora sco sch'cls Romontschs ed ils Taliens havessen la caschun pér en quater onn da far in streh era atras il quen da Barbara Janom-Steiner. Ella che ha midau cassacca davart la lescha da lungatg ei numnadamein strusch eligibla per quellas duas minoriads.